



**Asamblea General
Consejo de Seguridad**

Distr.
GENERAL

A/50/1037
S/1996/743
11 de septiembre de 1996
ESPAÑOL
ORIGINAL: ÁRABE

ASAMBLEA GENERAL
Quincuagésimo período de sesiones
Tema 44 del programa
LA SITUACIÓN EN EL ORIENTE MEDIO

CONSEJO DE SEGURIDAD
Quincuagésimo primer año

Carta de fecha 11 de septiembre de 1996 dirigida al
Secretario General por el Representante Permanente
del Líbano ante las Naciones Unidas

Siguiendo instrucciones de mi Gobierno y como continuación de nuestras cartas anteriores relativas a los repetidos ataques y prácticas de opresión que Israel repite a diario contra la población civil del sur del Líbano y de Beqaa occidental, deseo darle a conocer la nueva serie de ataques israelíes, perpetrados en la segunda quincena del mes de julio y durante el mes de agosto de 1996.

El 17 de julio de 1996, a las 20.00 horas hicieron descargas de armas de fuego contra la localidad de Ýaba' desde las posiciones israelíes de las lomas frente a la localidad. Al mismo tiempo, aviones de guerra israelíes sobrevolaron a baja altura la zona de Iqlim at-Tuffah.

El 18 de julio de 1996, a las 14.20 horas, aviones de guerra israelíes sobrevolaron a altura media la ciudad de Sidón y sus campamentos de refugiados.

El 19 de julio de 1996, a las 16.00 horas, la artillería israelí bombardeó la localidad de Yatar.

El 22 de julio de 1996, a las 17.00 horas, aviones de guerra israelíes sobrevolaron a gran altura la ciudad de Sidón y sus campamentos de refugiados.

El 24 de julio de 1996, a las 2.00 horas, Bisam Mohammad Hussein al Musawi y Hussein Mohammad 'Isa fueron alcanzados por metralla en diversas partes del cuerpo como consecuencia de los disparos efectuados contra ellos por los israelíes en la localidad de Al-Qantara, distrito de Marÿa'yun.

El 26 de julio de 1996, a las 11.00 horas, aviones de guerra israelíes sobrevolaron la zona de An-Nabatiya a baja altura y, en numerosas ocasiones

sobrevolaron la zona de Iqlim at-Tuffah. También sobrevolaron, a baja altura, la ciudad de Sidón y sus campamentos de refugiados.

El 28 de julio de 1996, a las 20.50 horas, aviones de guerra israelíes sobrevolaron a gran altura la ciudad de Sidón y sus campamentos de refugiados.

A las 12.55 horas, aviones de guerra israelíes sobrevolaron a baja altura la ciudad de Sidón y sus campamentos de refugiados.

El 29 de julio de 1996, los términos de las localidades de Arabsalim, Yârÿu', 'Ayn Bu Suwar, 'Ayn Qana, Tilal Mlita y Yabal Safi fueron blanco de bombardeos de artillería procedentes de las posiciones israelíes de la línea fronteriza.

El 30 de julio de 1996, a las 21.15 horas, aviones de guerra israelí sobrevolaron a gran altura la ciudad de Sidón y sus campamentos de refugiados.

El 31 de julio de 1996, a las 9.00 horas, los términos de las localidades de 'Arabsalim, Yârÿu', 'Ayn Bu Suwar, Yaba', Tilal Mlita y Yabal Safi fueron blanco de bombardeos de artillería procedentes de las posiciones israelíes de la línea fronteriza.

A las 22.35 horas aviones de guerra israelíes sobrevolaron a gran altura la ciudad de Sidón y sus campamentos de refugiados.

El 1º de agosto de 1996, a la 1.30 horas, aviones de guerra israelíes sobrevolaron a gran altura la ciudad de Sidón y sus campamentos de refugiados.

El 2 de agosto de 1996, los términos de las localidades de Labaya, Qalya y Zilaya, distrito de Beqaa occidental, fueron blanco de fuego de la artillería israelí, que causó una serie de incendios de los bosques. No se tiene noticia de víctimas.

A las 22.00 horas, los términos de las localidades de Yârÿu, Yaba' y 'Ayn Bu Suwar fueron blanco de un intenso bombardeo procedente de las posiciones israelíes de la franja fronteriza.

El 4 de agosto de 1996, a las 14.00 horas, aviones de guerra israelíes sobrevolaron las ciudades de Baalbek y Sidón, rebasando sobre ellas la barrera del sonido.

El 5 de agosto de 1996, a las 7.15 horas, la artillería israelí bombardeó los términos de la localidad de Tibnin, al tiempo que aviones de guerra israelíes sobrevolaban esa localidad.

A las 9.40 horas, aviones de guerra israelíes sobrevolaron a una altura media la ciudad de Sidón y sus campamentos de refugiados.

A las 9.45 horas, aviones de guerra israelíes sobrevolaron a baja altura la zona de Tiro, lanzando sobre ella globos térmicos.

El 10 de agosto de 1996, a las 13.00 horas, la artillería israelí bombardeó los términos de las localidades de Shaqra, 'Ayta al-Ûabal, Bra'shit, Tibnin y Haris. No ha habido noticias de bajas.

A las 7.00 horas la artillería israelí bombardeó los términos de las localidades de Maÿdal Silm, Qabrija y Tulin. Estas localidades fueron asimismo sobrevoladas por helicópteros y blanco de disparos de diversas armas.

El 11 de agosto de 1996, a las 16.30 horas, la artillería israelí bombardeó los términos de las localidades de Qabrija, As-Sawwana, Maÿdal Silm, Tulin y Wadi al-Qaibasa.

El 13 de agosto de 1996, a las 14.00 horas, la artillería israelí bombardeó los términos de las localidades de Zawtar al-Garbiya, Zawtar ash-Sharqiya y Qa'qa'iya al-Ûisr, así como varias zonas junto al río Litani.

El 14 de agosto de 1996, a las 9.40 horas, aviones de guerra israelíes sobrevolaron la ciudad de Sidón y sus campamentos de refugiados.

A las 10.30 horas, aviones de guerra israelíes sobrevolaron la zona de Iqlim at-Tuffah.

El 15 de agosto de 1996, a las 12.00 horas, la artillería israelí bombardeó los términos de la localidad de Haris, distrito de Bint Ûabil.

El 16 de agosto de 1996, a las 5.30 horas, la artillería israelí bombardeó Tilal Mlita, Ûabal Safi, Maÿra Naba'al-Tasa y los términos de las localidades de 'Ayn Bu Suwar y Ûaba.

El 20 de agosto de 1996, a las 4.45 horas, la artillería israelí bombardeó Zabqin-Tiro, ocasionando daños materiales en diversas viviendas.

A las 21.00 horas, aviones de guerra israelíes sobrevolaron a baja altura la zona de Bint Ûabil e hicieron simulacros de ataque.

El 23 de agosto de 1996, a las 15.00 horas, la artillería israelí bombardeó los términos de las localidades de 'Arabsalim, Ûaryu, 'Ayn Bu Suwar, Tilal Mlita y Ûabal Safi.

El 25 de agosto de 1996, a las 2.45 horas, aviones de guerra israelíes sobrevolaron la ciudad de Sidón y sus campamentos de refugiados.

El 26 de agosto de 1996, a las 0.30 horas, aviones de guerra israelíes sobrevolaron la ciudad de Sidón y sus campamentos de refugiados.

La persistente negativa de Israel a aplicar la resolución 425 (1978) del Consejo de Seguridad y la continuación de su ocupación de territorios libaneses hace que se perpetúe el ciclo de la violencia.

El Gobierno del Líbano condena enérgicamente la continuación de la ocupación israelí, así como las nuevas agresiones y las prácticas de opresión

A/50/1037
S/1996/743
Español
Página 4

contra la población libanesa, que han causado heridos y ocasionado cuantiosos daños materiales.

Esta nueva serie de ataques, que viene a sumarse a todos los anteriores, constituye una violación desembozada de la soberanía e independencia del Líbano y constituye una violación de los principios y normas de la Carta de las Naciones Unidas y del derecho internacional, así como de los derechos humanos fundamentales.

Le ruego tenga a bien hacer distribuir la presente carta como documento de la Asamblea General en su quincuagésimo período de sesiones, en relación con el tema 44 del programa, y del Consejo de Seguridad.

(Firmado) Samir MUBARAK
Embajador
Representante Permanente
